

St. Francis of Assisi Parish

Parroquia San Francisco de Asís

Our Mission: We, the Parish of St. Francis of Assisi, guided by the Holy Spirit, are a Christian Community called by God to take part in the mission of love and truth in the world. With firm faith in Jesus the Christ and the Holy Gospel, we find our strength through prayer and the Sacraments, that we may become God's servants to our sisters and brothers.

Rev. John Salvas, OFM Cap., Pastor
Bro. Miguel Ramirez, O.F.M. Cap., Parochial Associate
Bro. Lombardo D'Auria, OFM Cap.
Fr. Udayameena V. Gude, O.F.M. Cap.
Alejandro Polanco, Deacon
Angel Hernandez, Deacon
Douglas Christmann, Deacon
Natale Tumminia, Trustee
Jean Garofalo, Trustee
Martha Pelaez, Secretary
Katty Gallardo, Business Manager
Leanne Christmann, Director of Religious Education
Leanne & Doug Christmann, Youth Ministry Coordinators
Dana & Denise Ramirez, Youth Choir Director



Mass Schedule

Monday – Friday: 8:00 AM, Lunes, Miércoles y Jueves 7:00 PM (Spanish); Saturday: 8:00 AM, 5:30 PM, 7:00 PM (Spanish), Sunday: 8:00 AM, 9:15 AM (Italian), 10:30 AM, 12:30 PM (Spanish)

Cada último Martes del Mes: Misa en Español a las 7:30PM
Lunes, Miércoles y Jueves Misa en español a las 7:00 PM
Holy Days: Vigil Mass: 7:00 PM (Spanish) 8:00AM, 12:00 Noon, 7:00 PM

Miraculous Medal St. Anthony Novena

Tuesdays: 7:00 PM

Grupo de Oración

Martes 7:30PM en la Iglesia. Último Martes de cada mes tenemos Misa en Español a las 7:30 PM.

Reconciliation – Confession

Every Saturday at 4:30 PM or by appointment.

First Friday - Eucharistic Adoration

Beginning with the 8am Mass, lasting all day and ending at 7pm with the Holy Hour Mass. Anyone interested in spending an hour with our Lord—kindly call the office for a time slot.

Rectory

50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Monday–Friday: 9:00 AM to 5:30 PM Office closed on weekends

201-343-6243 Fax: 201-343-0854 email: St.FrancisRCChurch@gmail.com
Religious Education Office 201-488-2614 email: stfrancisreled@gmail.com

Church website: <http://franciscanhackensack.tripod.com/parish.htm>

Baptism/Bautizo

celebrated on the 1st Saturday of every month in English at 11 AM and on the 3rd Saturday in Spanish at 1 PM. For more information please call the Rectory before any social arrangement are made.

Marriage-Matrimonio

Arrangements should be made one year prior to the marriage. Please contact the Church Office before any social arrangements are made.

Sacrament of the Anointing of the Sick


Please notify us when a member of your family is in the hospital or unable to attend Church and wishes to receive the Sacraments. For Emergencies contact the Rectory day or night. Por favor llamar a la oficina de la Iglesia si un miembro de su familia está hospitalizado o si quiere recibir comunión.

Welcome/Registration

Inscripciones para ser Miembros de la Iglesia

You may join at the Church Office. When moving, please notify us of change of address and phone number.





Mass Intentions for the Week

© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday	December 11th - Third Sunday of Advent
6:00 AM	+ Las Mañanitas a Nuestra Señora de Guadalupe
8:00 AM	+ Ralph Padovano by Mr. & Mrs. Mario Nicastro
9:15 AM	+ Remo Montella by parents
	+ Lilla & Rocco DiLeone by Family
	+ Betulia & Giuseppe Spiotto by Family
	+ Carmina Maceri (Anniversary) by daughter and Family
10:30 AM	People of the Parish
12:30 PM	+ Maria, Claudio y Cristobal by Claudia
	+ Octavina Sanchez by La Familia
	+ Luis Arturo Figeroa by La Familia
	Feliz Cumpleaños Benita Tapia
Monday	December 12th - Our Lady of Guadalupe
8:00 AM	+ Linda Parisi Beardsley & daughters (Anniversary)
	by Marie Mariniello
7:00 PM	+ Rafael Danilo Portes by Vilma Portes
	Por los 60th Años de Edy Morales
Tuesday	December 13th
8:00 AM	+ St. Lucy by Annunziata Colombo
7:00 PM	+ Miraculous Medal/St. Anthony Novena
Wednesday	December 14th
8:00 AM	+ Peter Colombo by Family
7:00 PM	+ Intenciones Especiales
Thursday	December 15th
8:00 AM	+ Special Intentions
7:00 PM	Por la gente de la Parroquia
Friday	December 16th
8:00 AM	+ Mary & Joseph Mariniello, Sr. by Marie Mariniello
7:00 PM	+ Padre Pio Mass
Saturday	December 17th
8:00 AM	+ Special Intentions
5:30 PM	+ Michael Cascione (Anniversary)
	by Marie Cascione & Family
	+ Richard Polifrone by Ginny D'Elia & Family
7:00 PM	+ Miriam Checo by Familia Checo
	+ Rafael Mejia by La Familia
	+ Walter Justiniano Vasquez by su mama
	+ Jose Luis Rosario by sus padres
Sunday	December 18th - Fourth Sunday of Advent
8:00 AM	+ Angelo, Viola, Evan & Cathy Colella by Jo Puglisi
	+ Ralph Padovano by Peggy & Bob McIntyre
	+ Joseph Mariniello, Sr. (Birthday) by Marie Mariniello
9:15 AM	+ Rocco Riotto by Mr. & Mrs. Antonino D'Amico
10:30 AM	People of the Parish
12:30 PM	+ Angel Guachun by La Familia
	Feliz Aniversario de Bodas de Jose y Lucia Meneses
4:00 PM	+ Pilipino Mass



Dear Parishioners:

It is hard for us in the twenty-first century to realize the wild enthusiasm and tremendous expectation enkindled by the appearance of John the Baptist in Palestine. Here was a man with all the authentic signs of a prophet and no prophet had appeared in Israel for over 400 years. He was dressed in traditional prophetic garments, speaking the kind of language that Isaiah had spoken centuries before, his face lined by long years of penance and fasting, and the ring of complete sincerity in his voice as he announced the coming of the kingdom of God. All of this demonstrated that he was indeed what he claimed to be, the forerunner of the Messiah himself. No wonder the people streamed out of the towns to hear him, inspired by the common hope of Israel that finally their Messianic king was coming.

The Old Testament foreshadows and is fulfilled in the New and the New is understood through the Old. This is true not only in the words of the prophets but also in the recorded events. God intervened in history to save his chosen people from captivity but also to prepare the way for a greater act of deliverance: the redemption of the whole world. Once again a king would come to bring deliverance to his chosen ones, but this time the king would be, "The immortal king of ages," and he was to save his people from the bondage of sin. This was John's message of great joy and hope. No wonder the Church brings him into such prominence in today's Advent liturgy, when God's new chosen people are awaiting the Advent of their Savior in Bethlehem. It only makes us want to cry all the more, "Come, Lord Jesus!"

Love and Prayers,
Bro. John



Notas del Párroco

Estimados Feligreses:

Es difícil para nosotros, en el siglo XXI, darnos cuenta del extremo entusiasmo y tremenda expectativa encendidos por la aparición de Juan el Bautista en Palestina. Aquí estaba un hombre con todos los signos auténticos de un profeta y ningún profeta había aparecido en Israel durante más de 400 años. Estaba vestido con trajes proféticos tradicionales, usando el lenguaje que Isaías había empleado siglos antes, su rostro marcado por largos años de penitencia y ayuno, y el tono de completa sinceridad en su voz al anunciar la venida del reino de Dios. Todo esto demostró que él era realmente lo que él se proclamaba, el precursor del Mesías mismo. No es de extrañar que la gente acudiera desde las ciudades para escucharle, inspirada por la esperanza común de Israel de que finalmente su rey mesiánico viniera.

El Antiguo Testamento prefigura y se cumple en el Nuevo Testamento y el Nuevo Testamento se entiende por medio del Antiguo. Esto es verdad no sólo en las palabras de los profetas, sino también en los acontecimientos documentados. Dios intervino en la historia para salvar a su elegido pueblo del cautiverio, pero también para preparar el camino para un mayor acto de liberación: la redención del mundo entero. Una vez más un rey vendría para traer la liberación a sus elegidos, pero esta vez el rey sería, "el rey inmortal de los siglos," y él salvaría a su pueblo de la esclavitud del pecado. Este fue el mensaje de Juan de gran alegría y esperanza. No es de extrañar que la Iglesia lo haga sobresalir en la liturgia de Adviento de hoy, cuando el nuevo pueblo elegido de Dios está esperando el Adviento de su Salvador en Belén. Sólo nos hace proclamar aún más: "¡Ven, Señor Jesús!"

Con mucho amor y bendiciones,
Hno. Juan



Tuesday, December 20th, 2016: Penance Service at 7PM in our Parish. Don't forget (NO Confessions on Saturday December 24th)

Friday, December 23rd, 2016: Christmas Decoration at 10AM. Everyone is welcome.

Saturday, December 24th, 2016/Christmas Eve: 8AM, 5:30 PM Family Mass and 12 AM Midnight Trilingual Mass

Sunday, December 25th, 2016/The Nativity of the Lord/Christmas Day: 9:15AM Italian, 10:30 AM English & 12:30 PM Spanish

Saturday, December 31st, 2016/New Year's Eve: 8AM, 5:30 PM & 7PM Spanish

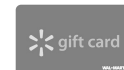
Sunday, January 1st, 2017/New Year's Day: 8AM English, 9:15AM Italian, 10:30 AM English & 12:30 PM Spanish



GIFT CARDS—TARJETAS DE REGALO



Save time, gas, and energy by ordering gift cards for your special someone. Simply complete an order form and return it the following Sunday with your check. Your cards will ready for you to pick up at the Rectory by Friday or after Mass the following week. Call the Rectory for more information.



Christmas Flowers - Flores de Navidad

As in the past, St. Francis has been beautifully decorated for Christmas. We invite you to again share in the decoration of our Church through your memorial gifts. If you wish to make an offering in memory of a loved one, envelopes have been provided in your packet of envelopes at home. Envelopes will also be available at the doors of the Church as you leave. We ask that you give a minimum contribution of \$10 for each name. We thank you again for your generosity. Como en los años anteriores, la Iglesia San Francisco de Asís ha sido lindamente decorada para la Navidad. Queremos invitarlos de nuevo a compartir en la decoración de nuestra Iglesia a través de su donación en memoria de un ser querido. Si usted desea hacer una donación, puede obtener un sobre en la rectoría, o en la Iglesia. Le pedimos que haga una donación mínima de \$10 por cada nombre. Les agradecemos de nuevo su generosidad.

DEADLINE IS SUNDAY, DECEMBER 18TH, 2016



F.O.C.U.S.

**Family of Catholic United Servants
St Francis of Assisi Youth Ministry**

Calendar for the 2016-2017 year: Open to all St Francis

youth in our parish ages 14-17

Fundraisers, Meeting nights, Projects and Activities !!

FOCUS Nights 7:00pm-8:30pm

Sun. Dec. 11

Sun. Jan. 8

Fri. Jan. 20

Fundraiser - Bake Sale: Baking on Fri Feb 10; Sale Sat Feb 11-Sun Feb 12 after all of the Masses

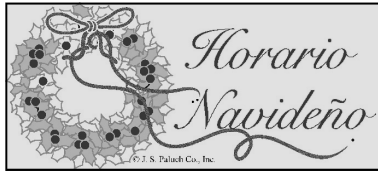
Sun. Feb. 26

Fri. Mar. 10

Sun. Mar. 19

Fri. Apr. 7

End of the Year Party!!!! Summer Activities !!!!!



Martes, 20 de Diciembre, 2016: Servicio de Penitencia: 7PM en nuestra Parroquia. **(No habrá confesiones el Sábado 24 de diciembre).**

Viernes, 23 de Diciembre, 2016: Decoración de Navidad a las 10AM. Todos están invitados a participar con la decoración de la Iglesia.

Sábado, 24 de Diciembre, 2016/Vigilia de Navidad: 8AM, 3PM Concierto Navideño, 5:30 PM Misa de la Familia y 12 AM Misa de Media noche Trilingüe

Domingo, 25 de Diciembre, 2016/Navidad: 9:15AM Italiano, 10:30 AM Ingles y 12:30 PM Español

Sábado, 31 de Diciembre, 2016/Vigilia de Año Nuevo: 8AM, 5:30 PM y 7PM Español

Domingo, 1 de Enero, 2017/Año Nuevo: 8AM, 9:15AM Italiano, 10:30 AM English y 12:30 PM Español

JUSTICIA Y OBEDIENCIA

La justicia es el seguro que tenemos para nuestra vida, y la obediencia es el costo que pagamos por él.

PARISH CHRISTMAS PARTY FIESTA NAVIDEÑA PARROQUIAL

**Saturday, December 17, 2016
Time/Hora: 7:30 PM to 1:00 AM**

**Ticket Price: \$20.00 for Adults
Children under 12 \$10.00**

Tickets include: Food, dessert, and beverages

Tickets available after Mass or at the Church Office at 201-343-6243. Las boletas están a la venta al salir de Misa o en la oficina de la Iglesia.

GRUPO DE ORACIÓN

Nos reunimos para orar, cantar y alabar a Dios, todos los Martes después de la Novena en la Iglesia. Tenemos misa los últimos Martes de cada mes después de la Novena



UNA GOTITA DE CATECISMO

TIEMPO DE ESPERANZA

Hoy podemos deleitarnos con el simbolismo que las lecturas de la misa nos ofrecen. En especial, la visión de Isaías de una tierra sedienta que florece en abundancia contiene un mensaje para cada uno de nosotros. La mayoría de las veces somos como esa tierra sedienta. Dejamos que las olas del consumismo, que se apoderan de tantos, nos absorban. Buscamos realizarnos en las cosas que el dinero puede comprar. Lamentablemente, esto nos deja como una tierra baldía, sedienta de algo que el dinero no puede comprar. Este tiempo sagrado tiene mucho que ofrecer para saciar nuestra sed. En una palabra, este tiempo ofrece esperanza. Se nos dice que los rescatados por Dios conocerán el gozo y la dicha. Para ellos, la pena y la aflicción habrán terminado. Tengamos esperanza en estas promesas.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Muchos conocemos la historia de la Virgen de Guadalupe en el Tepeyac, pero ignoramos que en Extremadura, España ya había una imagen de la Virgen con el nombre de Guadalupe. En 1252, la Virgen se le apareció al campesino Gil Cordero pidiéndole que trajera a los sacerdotes del pueblo para que escarbaran al lado del Guadalupe (río escondido). Al hacerlo, encontraron una pequeña estatua morena de la misma Virgen. Esta imagen, según la documentación enterrada con ella, la cual también relata su origen, fue escondida durante el ataque de los moros en el año 711.

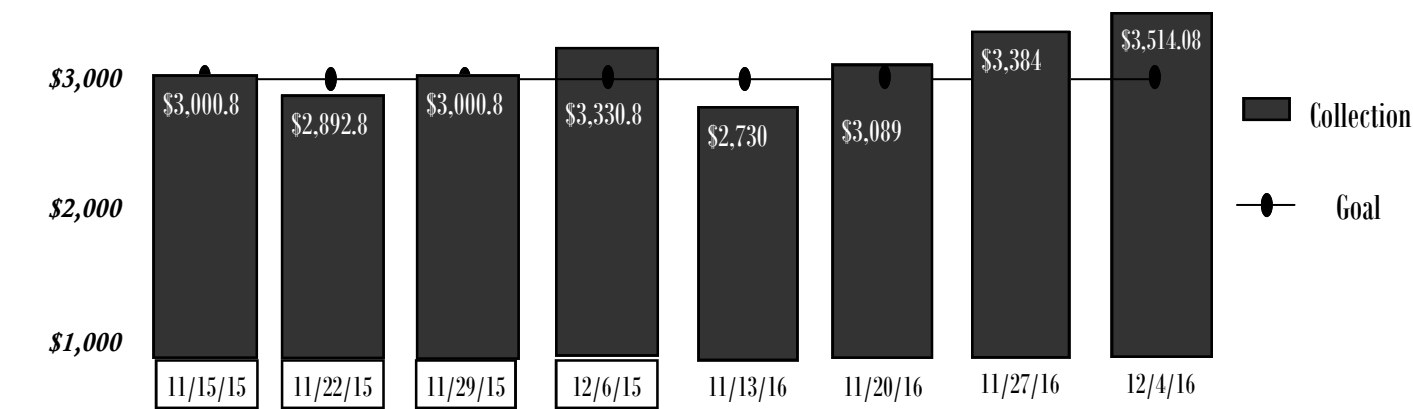
Había sido un regalo del Papa Gregorio Magno al obispo de Sevilla después de que había resultado milagrosa. Su primer milagro fue el salvar al pueblo romano de una plaga en el año 591. Cuando la llevaron en procesión alrededor del castillo papal se apareció un arcángel que luego terminó la plaga.

Esta misma imagen fue un regalo al Papa Pelagio II traída de Constantinopla donde había sido trasladada con los restos del evangelista san Lucas en el siglo IV. Estaba con los restos de este santo porque él mismo la había esculpido en el primer siglo.

VEN, SEÑOR

*Ven, Señor, a salvarnos, ven a dar libertad.
Abre, Señor, nuestros ojos, trae luz a la oscuridad.
Eres la luz del mundo que ilumina el caminar.
Muéstranos el camino por el desierto hacia la paz.*

Weekly Collections 2015/2016



OFFERING TO THE LORD

The Collection for December 3 & 4 was \$3,514.08 and the second collection for the Maintenance Fund was \$1,279.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY

If you would like to have a loved one's name mentioned in the bulletin, please call the church office at 201-343-6243.

In addition, if you would like an intention to be added to the Apostolate of Prayer list, please send it via e-mail to StFrancisHack@AOL.com.

PLEASE PRAY FOR ALL THE DECEASED MEMBERS OF THE PARISH

Maria "Lola" Santos

MEMORIAL GIFTS THIS WEEK

The **Altar Bread** will be consecrated for
William Ingolia
Donated by wife Rose and Children



PLEASE PRAY FOR THE SICK POR FAVOR RECEN POR LOS ENFERMOS

Jaime Ribaud, Madeline Mania, Connor Hockedy, Santiago, Claire Mongelli, Ethel Gramuglia, Tom, Lucille Jaeger, Jose y Elsa Luna, Jose Rodriguez, Juan Domingo Rodriguez, Jorge Ivan Castellanos, Flora Comizzoli, Lola, Pedro V., Dr. Adenike Opaleke, Rosanna Manisera, Angelina Manisera, Shawn Leddy, Dorothy Peplowski, Liliانا Cilebi, Carlos Rojas, Miriam Ivone Valverde, Patricia Monica Garcia Villafuente, Erika Mercedes Villafuente Pacheco, Yunarli Adames, Ryan L, Michelle Davis, Mary Gavilan, Maria Canesa, Ginny Cattaneo, Ubelly Cordova, Jill Brooks, Daniel Agiar, Bobby Kendricks, Vivian & Gladys Cuesta, Julianna Guerra, Marie Sortino, Anna Mary, Donna Jean, Donna & Family, Debra, Pat, Louisa, Todd, Hanna, Nora Brunal, Alvin Gomez, Matt, Adrienne Marie, Marie Dragan, Louise, Jean Tusa Giarratana, Aaron Santos, Taylor, Isabella Denisulk, Zoila.



CHRISTMAS CLUB

Today is WEEK #49 You can pick up a set of Christmas Club envelopes at the entrances of the Church after Mass. Next weekend. **REMEMBER THIS IS YOUR GIFT BACK TO YOUR PARISH AT CHRISTMAS.**

CALENDAR



Sunday, December 11th	Third Sunday of Advent The Second Collection is for the Utility Fund
Monday, December 12th 7:00 PM	Our Lady of Guadalupe Misa en Español
Tuesday, December 13th 7:00 PM	St. Lucy Miraculous Medal/St. Anthony Novena
Wednesday, December 14th 7:00 PM	St. John of the Cross Misa en Español
Thursday, December 15th 7:00 PM	Misa en Español
Friday, December 16th 7:00 PM	Padre Pio Mass
Saturday, December 17th 7:30 PM	Christmas Party - Church Hall
Sunday, December 18th	Fourth Sunday of Advent

COVER SHEET

Church name: St. Francis of Assisi - 50 Lodi Street, Hackensack, NJ 07601

Name: Kathy Gallardo

Office Number: 201-343-6243

Bulletin # 228650 December 11th, 2016

Date of Publication: December 11th, 2016

Number of pages transmitted: 6

SPECIAL INSTRUCTIONS: